

FEDERATION INTERNATIONALE DU TOURISME

Discours Président Eric Duluc

Forum Coopération touristique Europe-Chine Développement et avenir

Genève le 18 juin 2007

Mesdames et Messieurs les Ambassadeurs, Mesdames et Messieurs les Elus, Monsieur le Maire, Mesdames et Messieurs les Présidents, Chers professionnels et chers amis

Pose traduction

Avant les années 2000, le tourisme ne figurait pas au nombre des matières communautarisées prioritaires et il n'y avait donc pas de politique commune du tourisme européen.

Depuis quelques années, chacun s'accorde à reconnaître l'importance du tourisme, comme secteur économique générateur d'emplois, connaissant un fort taux de développement et capable de contribuer aux objectifs du Conseil européen de Lisbonne en mars 2000 qui sont de faire de l'Europe l'économie la plus compétitive et la plus dynamique du monde, fondée sur l'innovation et la connaissance.

Pose traduction

Une politique de coopération s'est donc mise en place sous l'impulsion de plusieurs présidences (portugaise, française, belge, espagnole et grecque) et de la Commission européenne, grâce à l'action d'une Unité tourisme au sein de la Direction générale Entreprises. Cette politique a été consacrée par l'adoption par le Conseil d'une Résolution sur l'avenir du tourisme européen le 21 mai 2002.

Pose traduction

Le tourisme joue un rôle essentiel dans le développement de la grande majorité des régions Européennes.

Les infrastructures touristiques contribuent au développement local et à la création ou au maintien d'emplois, même dans les régions en déclin industriel ou rural ou encore faisant l'objet d'une régénération urbaine. La nécessité d'améliorer l'attractivité des régions incite un nombre croissant de lieux de destination et d'acteurs à adopter des pratiques et des politiques plus durables et plus respectueuses de l'environnement.

Pose traduction

Le tourisme durable exerce une influence majeure sur la préservation et l'amélioration du patrimoine culturel et naturel. Toutefois, le tourisme en Europe doit, aujourd'hui, répondre aux défis que posent l'évolution de la structure démographique, la concurrence extérieure, le besoin de durabilité et la demande de nouvelles formes de tourisme, en s'efforçant d'améliorer sa compétitivité.

Pose traduction

La Chine se dessine comme une future grande puissance touristique, aussi bien comme destination que comme pourvoyeur de touristes. Le pays pourrait ainsi détrôner la France comme première destination mondiale en 2020, après avoir dépassé l'Espagne (actuel numéro 2) d'ici 2010,

Près de 500 millions de touristes ont visités l'Europe en 2006

En 2006, 820 mille Chinois sont venus en France

Seulement 20 millions de chinois sont venus en Europe sur les 36 millions qui ont voyagés en 2006 mais l'Europe est une destination très aspirée des Chinois.

Pose traduction

Plus de 130 pays et régions du monde sont aujourd'hui ouverts aux touristes chinois. Grâce au développement du tourisme en Chine, de plus en plus de Chinois ne se contentent plus du mode touristique classique qualifié de « regarder les fleurs en filant à cheval ». Alors, maintenant, ils visitent un pays ou une région de manière plus poussée. Donc, cette année, beaucoup d'agences du tourisme ont modifié leur itinéraire, au lieu de visiter plusieurs pays en quelques jours, on ne fixe qu'une seule destination, ce qui permet aux touristes de mieux connaître les spécificités historiques et culturelles d'un pays ou d'une région.

Pose traduction

D'après les évaluations de l'Association mondiale du tourisme, en 2020, le nombre de Chinois qui vont partir en voyage à l'étranger atteindra 100 millions. Et d'après des statistiques concernées, les touristes chinois se placent premier en matière d'achat en moyenne de par le monde.

Les Chinois sont de grands consommateurs des vêtements, des bijoux, des horloges et des souvenirs. Des personnalités estiment que les trois semaines de vacances chinoises permettent non seulement aux Chinois de se divertir, mais aussi aux secteurs touristiques de divers pays de rapporter des revenus.

Pose traduction

Ces dernières années, c'est très à la mode de partir en voyage à l'étranger pour les Chinois. D'après des statistiques, en 2006, 36 millions de citoyens chinois ont fait leurs voyages à l'étranger, soit une augmentation de 10% par rapport à la même période de l'année précédente. Ce qui permet à la Chine de maintenir sa position de premier marché touristique en Asie. Les causes : en premier lieu, l'économie chinoise continue à s'accroître et les Chinois s'enrichissent, en outre, l'application en Chine des trois semaines de vacances, celle de la Fête du Printemps, celle du 1er mai et du 1er octobre offrent du temps aux Chinois de faire du tourisme à l'étranger.

Pose traduction

Il est aisé de comprendre pourquoi le marché chinois est devenu une des grandes espérances des professionnels du tourisme récepteur partout dans le monde et spécifiquement en Europe.

Les touristes chinois ont dépensé en tout 21,8 milliards de \$EU à l'étranger en 2005 contre 19,1 milliards en 2004 (+ 14 %).

Pose traduction

Les Jeux Olympiques 2008 à Beijing fourniront une opportunité de développement sans précédent au tourisme chinois. Des 2004, l'Administration nationale du Tourisme de Chine a mis en oeuvre une nouvelle campagne de communication centrée sur « Jeux Olympiques Tourisme », afin de promouvoir les Jeux Olympiques par le tourisme et pour développer le tourisme.

Pose traduction

Grâce aux Jeux Olympiques. Cette campagne donnera au tourisme chinois un nouvel élan, et permettra à la Chine d'avoir les moyens de devenir la première puissance touristique mondiale en 2020.

Chers amis vous avez compris que tout reste à faire. Ce Forum de Genève qui nous réunit grâce aux efforts et au professionnalisme de M. Sun et de son équipe, doit contribuer à construire ensemble ce partenariat. Le défi est d'importance mais la perspective que représente l'enjeu économique, social et culturel que véhicule le tourisme est immense.

Pose traduction

Depuis 1967 la Fédération Internationale du Tourisme que je préside depuis 1998 conseille et apporte sa contribution à l'évolution du tourisme Chinois. Avec plusieurs milliers d'adhérents répartis dans 32 pays. En 2000 nous avons eu l'honneur de remettre au ministre du tourisme chinois M. He Guan Wei la plus haute Distinction Associative Mondiale du Tourisme l'Etoile d'Or du tourisme internationale. La presse avait alors titrée l'événement « Une Etoile de Plus sur le Drapeau Chinois »

Pose traduction

Pour terminer, vu la qualité des personnalités présentes à ce forum 2007 je vous propose chers amis de jumeler aux 12 étoiles du drapeau européens les 5 étoiles du drapeau chinois ainsi, elles éclaireront la route du succès que nous tracerons ensemble.

Je vous remercie

Pose traduction